

SESSIONI URDINARIA DI U 2021
21 DI GHJINNAGHJU DI U 2021

N° 2021/ M2 /35

MUZIONI
(CÙ DUMANDA D'ESAMI PRIURITARIU)

- **DIPUSITATA DA** : Alexia Villanova

- **UGHJETTU** : Rinforzu di u bislinguisimu à a Cullittività di Corsica

VISTU a Custituzioni è in particulari i so articuli 2 è 75-1

VU la Constitution et notamment ses articles 2 et 75-1

VISTU u Codici Generali di i Cullittività Tarriturali, Titulu II, Libru IV, IV^a Parti

VU le Code Général des Collectivités Territoriales, Titre II, Livre IV, IV^{ème} partie

VISTU a legi n°94-665 di u 4 d'aostu di u 1994 nantu à l'impieggu di a lingua francese è in particulari i so articuli 1^u è 21^u

VU la loi n°94-665 du 4 août 1994 relative à l'emploi de la langue française et particulièrement ses articles 1er et 21

VISTU a legi n° 2015-991 di u 7 d'aostu di u 2015 purtendu urganizzazioni tarriturali nova di a Ripublica

VU loi n° 2015-991 du 7 août 2015 portant nouvelle organisation territoriale de la République

VISTU a dilibarazioni n°13/096 AC di l'Assemblea di Corsica di u 17 di maghju di u 2013, chì accunsenti à i pruposti par un statutu di cuuficialità è di rivitalizzazioni di a lingua corsa ;

VU la délibération n°13/096 AC de l'Assemblée de Corse du 17 mai 2013 approuvant les propositions pour un statut de coofficialité et de revitalisation de la langue corse

VISTU u Pianu « Lingua 2020 par a nurmalizzazioni di a lingua corsa è u

progressu versu una sucità bilingua »

VU le Plan « Lingua 2020 par a nurnalizzazioni di a lingua corsa è u progressu versu una sucità bilingua »

CUNSIDARENDU i paratoghji custituzionali attuali liati à a mancanza di ricunniscenza di a cuufficialità di a lingua corsa

CONSIDERANT les blocages constitutionnels actuels liés à la non reconnaissance de la coofficialité de la langue corse

CUNSIDARENDU quantunqua a pussibilità à fà usu di i lingui righjunali in u rispettu di u quattru custituzionali è ligali francesu attuali

CONSIDERANT néanmoins la possibilité de faire usage des langues régionales dans le respect du cadre constitutionnel et légal français actuel

CUNSIDARENDU a parti di a Cullittività di Corsica in la cuncepitura è a messa in opara di a pulitica linguistica di a Corsica

CONSIDERANT le rôle de la Collectivité de Corse dans la conception et la mise en oeuvre de la politique linguistique de la Corse

CUNSIDARENDU a nicissità di parseguì u sviluppu di a nurnalizzazioni è di a prumuzioni di a lingua corsa in a sucità

CONSIDERANT la nécessité de poursuivre la normalisation et la promotion de la langue corse au sein de la société

CUNSIDARENDU a rispunsabilità d'esemplarità di a Cullittività di Corsica pà sta nurnalizzazioni è prumuzioni di u corsu

CONSIDERANT la responsabilité d'exemplarité de la Collectivité de Corse dans cette normalisation et promotion de la langue corse

CUNSIDARENDU l'impegni detti è ramintati di « bilinguisimu à a CTC » è avà à a CdC è principalmenti l'impegnu dapoi u 2012 di « traduce l'insemi di i raporti è dilibarazioni è di publicalli nantu à u so situ Internet ».

CONSIDERANT les engagements régulièrement formulés de « bilinguisme à la CTC » puis à la CdC et notamment l'engagement depuis 2012 de « traduire l'ensemble des rapports et délibérations et de les publier sur le site internet » de la collectivité

CUNSIDARENDU, hè capita, l'intaressu d'aduttà una pulitica cusì da pudè assicurà un accessu largu à una infurmazioni bilingua ricca è di dà i risorsi par una riflessioni cullittiva di qualità in lingua corsa

CONSIDERANT en effet l'intérêt de mener une telle politique afin notamment d'assurer un accès large à l'information bilingue et de fournir les outils pour une réflexion collective de qualité en langue corse

CUNSIDARENDU, eppuru, u bilanciù attuali di i publicazioni tradutti di manera effettiva in corsu è in accessu direttu nantu à u situ di a Cullittività di Corsica

CONSIDERANT cependant l'état actuel des publications effectivement traduites en langue corse et directement accessibles sur le site de la Collectivité de Corse

L'ASSEMBLEA DI A GIUVENTÙ DI A CORSICA

ACCERTA u so impegnu pà a nurnalizzazioni è a prumuzioni di u corsu da prugridi versu una sucità bilingua

REAFFIRME son engagement pour la normalisation et la promotion de la langue corse pour le progrès vers une société bilingue

DUMANDA di parseguì è di generalizà i sforzi di traduzioni di i documenti di a Cullittività di Corsica è di a so publicità è accessibilità diretta nantu à i siti internet

DEMANDE de poursuivre et généraliser l'effort de traduction des documents de la Collectivité de Corse et de leur publicité et accessibilité directe sur les sites internet

DUMANDA un rinforzu di i furmazioni in lingua corsa di i funzionari tarritoriali è, sicondu u bisognu, a criazioni di posti di traduttori riferenti in i sirvizzii da rendi più faciuli issu travagliu

DEMANDE un renforcement des formations en langue corse des agents et la création si nécessaire de postes de traducteurs référents dans les services afin de faciliter ce travail